




# COLONIA FILIPINO A CELEBRA 114 AÑA DI INDEPENDENCIA



## PRIJS DI GASOLINE TA BAHA DRASTICAMENTE

Awe merdia departamento di asunto economico ta informa riba un rebaho substancial den producto petrolero cu lo ta valido entrante diaranzon 13 di juni pa 12or di marduga. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 13 juni 2012, ta bira como lo siguiente: Gasoline unleaded-premium 235,2 cent p/ltr. (- 17,1 cent), Diesel LS 204,6 cent p/ltr. (- 12,7 cent), Kerosine 200,2 cent p/ltr. (- 12,8 cent). E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.





# Colonia Filipino a celebra 114 aña di independencia di e pais na Aruba tambe

Den un ceremonia cu a dura un ora, e colonia di Filipinonan na Aruba a celebra e 114 aña di independencia cual a conta cu presencia di Gobernador interino Alicia Tromp Yarzagaray, Presidente di Parlamento drs. Paul Croes, Prome Minister mr. Mike Eman y diferente miembro di Consejo di Minister igualmente Parlamentarionan.

E ceremonia aki manera e ultimo añan a conta cu presencia di Embahador di Filipina staciona na Caracas, Joseline Diaz, kende a anuncia cu esaki ta e ultimo biaha cu e ta presencia e ceremonia den tal funcion. Proximamente e ta biaha pa Bangkok unda su proximo post ta.

Pero el a gradici Gobierno di Aruba y su

Prome Minister masha hopi pa a ricibi su compatriotanan. Mas contento cu 300 ciudadano Filipino a haya nacionalidad Hulandes, mientras cu diaranson otro 15 mas lo huramenta y ricibi nan paspoort Hulandes. Masha palabra di elogio tabatin durante e ceremonia pa esnan cu ta forma parti di Gobierno y Parlamento.

Di otro banda, tur oradornan local a elogia e caracter di Filipinonan residencia na Aruba, como persona humilde y trahado, principalmente den sector di turismo unda cu nan a contribui inmensamente cu nan caracter amabel.

Despues di e ceremonia a sigui un celebracion chikito cu a sigui den oranan di anochi tambe.





# Mester castiga estudiante pero tur hoben merece un di dos chens

E "Open shooting" na Colegio Arubano haciendo uzo di un BB Gun unda cu tres hoben estudiante a resulta herida, tin atencion di Minister di Enseñansa mr. Arthur Dowers. Inmediatamente despues di a tende di e incidente aki, e mandatario a drenta den contacto cu hefe di Polis.

Ta incidentenan cu ta indica cu e normal, respet y balor cu mester tin den comunidad, ta desapareciendo, segun e mandatario a comenta. Hopi ta puntra con e hobennan a hinca den nan cabes pa uza e tipo di arma aki, di kelki, contra un otro persona. E ta duda cu e muchanan aki por a pensa mas leu, cu esaki

lo trece consecucionan serio pa nan mes. Mirando e situacion, e mandatario ta kere cu e discusion riba echonan asina mester yega cerca esnan cu ta responsabel. "Cada bes cu mi bisa cu e mayornan, docentenan, educadornan, lidernan den comunidad y politiconan mester asumi nan responsabilidad, mester stop cu comportacion di stimula violencia, stop cu e cosnan malo, ta wordo bisa cu tur cos cu ta pasa ta falta di Minister di Husticia. Mi ta kere cu e mentalidad ey mester bay cambia. Si cada bes keda core pa e responsabilidad cu cada un di nos mester carga, ... bo ta perde for di bista e

risiconan cu bo ta crea y e tendencianan cu bo mes ta stimula den comunidad."

E ariba menciona ta trece cune cu e hobennan lo mester carga nan responsabilidad. Directiva di e scol mas den e siman aki a keda di informa e mandatario di e castigo cu nan kier impone. Pero e por bisa for di awor cu e hecho aki mester ta un les pa comunidad, caminda educacion, formacion y respet di y pa hende ta algo cu tur hende mester promove den comunidad. Pesey politiconan mester stop cu insulto riba otronan y caminda otro hende ta copia nan.

E mandatario di otro



banda a splica cu e introduccion di leerplicht, mester ta extra cauteloso ora cu ta tuma medida contra studentenan. Cu leerplicht por kita un mucha for di scol, pero el a bini pa bisa hobennan cu pasa loke cu pasa kier pa e muchanan sigui un educacion. Ora un hende haci algo, deprivi di educacion, or abo ta pre-

parando un hende asina pa haci mas malo den un comunidad. "Bon e no por haci, pasobra e no tin un base pa e sigui haci bon. Na final di dia ta importante cu e persona arepentí, y compronde e riesgonan di su acto, y si e kier cambia pa miho, e por haya un di dos oportunidad," Minister Dowers a duna di conoce.

## Demanda di ex director financiero di Lotto no ta admisibel pa Corte

Esaki ta e decision cu a cay ayera mainta den Corte den e caso cu Ricky Croes, ex director financiero di Lotto pa Deporte, cu a pidi un suma halto di daño y perhuicio como cu a kibra su contracto.

E ta un tipo di decision di Corte igual cu a wordo tuma den caso di Minister Mike de Meza, kende no a perde su caso pero e demanda no ta admisibel pa cierto motibonan tecnico y legal.

Ricky Croes a wordo deteni cierto momento door di Landsrecherche pa interrogacion relaciona cu echonan iregular cu lo a tuma luga na e Fundacion Lotto pa Deporte.

Pero tambe e directiva a dicidi pa pone un fin na e relacion di trabou cune, pa cual el a dicidi di tuma e caminda legal pa pidi un suma di daño u perhuicio como cu a kibra su acuerdo di trabou.

Den e acuerdo cu el a haya for di e Gobierno anterior, ta poni condicionnan cu ta faborece cu miles y miles di florin si mande cas.

A logra mande cas despues di a bay Corte unda cu e instancia aki a duna autorisacion pa disolver e contracto cu Ricky Croes, logrando un suma di rond di 50 mil florin, cual e ex director Endy Croes si no a haya.

Despues di e prome decision ey, Ricky Croes a dicidi di bay Corte pidiendo un suma pa daño y perhuicio, basa riba e condicionnan cu e tabatin poni den su contracto.

E ta buscando pa logra mas cu ta posibel contenido di e contrato cu e tabata tin cu Lotto pa Deporte. Awe den oranan di mainta a bira conoci cu Corte su decision no tabata loke Croes a spera. E ta nifica cu su demanda a wordo declara no admisibel pa Corte. Esaki por nifica cu e ta apela e decision aki, of e ta cuminsa otro caso bek den Corte di Prome Instancia, of ta bay un Bodemprocedure.



## YMCA cu les di cushinamento pa beursalen

Dialuna 25 di juni 2012 YMCA Aruba lo bin cu 5 les tras di otro, specialmente pa e beursalen cu ta bay studia den exterior. Den e 5 lesnan cu lo cuminsa ariba dialuna y termina ariba dia bierna e beursalanan por bay siña con pa haci cuminda crioyo, Indones y tambe Chines. E lesnan aki ta cuminsa 6:30 di atardi. Nan lo haya tipnan hopi impor-

tante con pa cushina mas economicamente pero na e mes momento hopi saludabel. Tur dia nan lo siña cushina 2 diferente plato y asina siña e parti basico di cushinamento. Tur esaki lo wordo duna pa Glenn Ridderstap. Tur estudiante interesa por yama libremente na 5823072. Nos tin di menciona cu e cupo ta limita.

# Rudy Lampe a bishita Minister Plenipotenciario na Den Haag

Dialuna 11 di juni 2012 Rudy Lampe tabata di bishita na Arubahuis y tabata tin un encuentro cu Sr. Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Despues di a topa otro na Arubadag di e aña aki, a sigui e reunion aki unda a keda discuti diferente topico, manera e potret ta muestra. Informacion cu mi a ricibi di e Minister Plenipotenciario ta muestra cu for di 2009 no a avansa den realisacion di e siguiente dos topiconan.

E prome ta e anuncio cu Gabinete Mike Eman a haci cu lo cambia e ley di eleccion pa permiti cu Arubianonan biba na Hulanda tambe por participa den eleccion di Aruba di 2013. No a tende nada mas si ta trahando riba e parti importante aki. Hopi pais democratico ya a tuma e paso pa laga nan ciudadanonan cu ta bibando den exterior participa den eleccion nacional. Por ehempel, Hulandesnan na Aruba ta preparando pa emiti nan voto den eleccion di September na Hulanda, y Dominicanonan a caba di emiti nan voto na Aruba pa e eleccion presidencia na nan pais. Ta mas cu logico cu Arubianonan biba na Hulanda tambe tin derecho pa dicidi riba destino di Aruba unda hopi di nan famia ta biba y nan mes y nan generacionnan lo bay biba den futuro na Aruba.

E di dos topico ta e siguiente eleccion pa Parlamento Europeo. Na 2009 Aruba por a participa pa prome biaha na eleccion pa Parlamento Europeo. Tabata tin dos candidato di Aruba y por poco Nadya van Putten a drenta Parlamento Europeo. E tramite asina complica a haci cu hopi na Aruba no a vota, pero e elec-

cion pasa a demostra cu si un poco mas Arubiano a vota nos lo a logra haya un representante den Parlamento Europeo den persona di Nadya van Putten (Sra. Van Putten tabata number 4 riba lista di Groenlinks cu a saca 3 asiento den Parlamento Europeo, y solamente tabata falta un par mil voto pa a saca su mes). Pesey a puntra Sr. Minister Plenipotenciario si a pidi Hulanda pa haci e votacion mas simpel pa Aruba y cu Aruba lo por participa di un forma masal na eleccion di 2014 pa Parlamento Europeo. Europa, mescos cu Merca y China, ta keda partnernan strategico pa Aruba. Pa un isla chikito ta bo alianzanan internacional ta haci bo fuerte.



## Segun Parlamentario Clarisca Velasquez MEP desilusiona cu evaluacion positivo pa Aruba

No por corda ainda fresco den nos memoria con e partido MEP a festeha ora e refineria Valero a anuncia e shutdown di su operacion na pueblo di Aruba. Henter Aruba tabata den tristeza pasobra pueblo di Aruba sa con importante e refineria ta pa nos hendenan su pan y e spinoff effect cu e refineria tin den nos economia. Ta solamente e partido MEP ta esun cu a celebra esaki den grandi mirando cu asina nan a pensa cu nan lo por yega na poder bek pero nos pueblo sa cu e hendenan aki ta di mala fe cu hasta e hendenan yega MEP a pone riba blackberry messenger "Fly very soon Valero" y esaki ta confirma e maldad cu MEP tin pa nan yega na poder. Den e caso di evaluacion di Standard & Poors hasta capaz nan ta pa cende bela pa cos bay malo pa Aruba y hasta nan a resa pa Standard & Poors evalua Aruba negativamente. Wel, awe nan ta desapunta cu nos pais ta bay dilanti. Standard & Poors a evalua Aruba y a muestra cu nos gobierno ta trahando bon y cu economicamente e pronosticonan ainda ta bon. Mester remarca cu esaki teniendo en cuenta cu Valero a anuncia un suspension di operacion aki na Aruba. MEP atrobe a faya, a purba di influencia e evaluacion y no ta reconoce cu Aruba ta bay dilanti. Si ta pa MEP cos mester bay malo pa Aruba, Pa asina nan ta contento. Ta lamenta cu e profetanen di desaster di MEP cada bes ta profesa mentiranan cu pueblo ta constata nan mala fe cu nan tin pa e pais aki y ya a bira obvio cu e hamber pa poder ta pone nan perde e realidad for di bista.

### Eddie Briesen: militancia di MEP ta cla pa eleccion

## Rosea cayente di nos pueblo riba gobierno di AVP

Durante conferencia di prensa di MEP, lider di fraccion Ing. Edison Briesen a cuminsa cu felicita pueblo di Aruba pa cu e asistencia masal na Sede di MEP diadomingo ultimo. Riba e dia ey a organisa un actividad cultural, cu a culmina den oranan di atardi cu discursonan di candidatonan di MEP y presentacion di e resultado di restructuracion di partido y e vision di partido.

Edison Briesen a comenta cu por a sinti cu e rosea di nos pueblo pa cambio ta grandi y cu nos ta bay pa eleccion venidero. Cu un cara nobo, pa nos convence pueblo y muestra riba esnan cu a priminti y no ta cumpli, pero si tur dia kier tapa solo cu un dede. Hecho ta cu nan ta birando nervioso specialmente si nos scucha nan reaccionnan cu ta masha poco hende lo tawata tey na nos evento diadomingo.

Nos militancia a responde, nos militancia ta cla pa campaña. E animo tey y e gran deseo pa un cambio, pasobra pueblo ta cansa di tanto mentira. Nos ta den espera kico ta pakete di engaño y mentira cu AVP kier trece atrobe, pasobra nan no por tin ningun cos pa priminti mas. Kico nan lo drenta bo cas y bisa bo: cu ta bay baha BBO? of cu ta bay baha prijs di awa y coriente? Nan no por gaña nada mas, pero nos pueblo ta alerta y lo no cay den

nan trampa mas.

Poco poco nos lo bin riba e proyectonan corrupto di e gobierno di Mike Eman, y nos kier enfatiza cu e ley di contabilidad ta conta tambe pa directornan di departamento, cu

sa masha bon cu e gobierno aki ta meti den cosnan dudoso, y cu sa cu nan tambe por haya nan mes den problema. E caterpillar geel a start caba, y e tapa di e pressure cooker di AVP ta den rementa.





# Gilberto Croes di KvK a bishita e ciudad pa reactiva lasonan comercial

Un publicacion riba website di Globovision y Noticias24 ta papia di un bishita cu autoridannan di puerto di Estado Falcon a ricibi di un representante di

Camara di Comercio Gilberto Croes pa papia riba e posibilidadnan di establece relacionnan comercial riba tereno di transporte di pasahero y intercambio

comercial entre ambos teritorio, por medio di un ruta maritimo. Esaki ta loke a wordo declaracion door di Presidente di Haf di Falcon, Mayor (GNB) Alexis

Dónquiz.

Nan ta menciona cu dia-bierna cu a pasa, Gilberto Croes, representante di Camara di Comercio di Aruba, a reuni cu Dónquiz

pa revisa e acuerdonan destiba pa yega na intercambio comercial y turistico entre Aruba y e Península di Paraguaná.

E articulo ta menciona cu Aruba ta e isla mas cerca di Paraguana, na un ora di distancia maritimo for di e ciudad di Punto Fijo, den pleno Lama Caribe.

Durante e lunanan di temporada halto, principalmente na december, mas di dos mil persona ta biaha pa e Estado Venezolano, atrai pa e prijsnan abou di zona liber y e gran oferta di productonan.

Den cuadro di esey, a yega na un tipo di acuerdo di compromiso so, pasobra Gilberto Croes lo mester bay informa autoridannan di Aruba. Despues lo presenta un proposicion di inversion basa principalmente den compra di un nave cu caracteristicanan di transporte di persona y carga.

Presidente di Haf di Falcon, a bisa cu lo bay regla e coordinacionnan cu varios organismonan consular atraves di e Cancierya di Republica Bolivariano di Venezuela.

Por corda cu den pasado e intercambio comercial y turistico via e ruta maritimo entre Falcon y Aruba a wordo realisa entre otro via di Puerto di Muaco, na La Vela de Coro. E ruta aki a desaparece mey-mey di decada 80 y a wordo reactiva na 2001, pero a bolbe para door di fayonan tecnico y no a sigui nunca mas.

Loke ta remarcabel den e articulo aki ta cu no ta wordo menciona ki funcion Gilberto Croes tin den Camara di Comercio di Aruba.

TELECOMUNICACION

CUMPA Y GANA

CORRIENTE

AWA

**15**

cuenta di utilidad

paga na un balor di Afl 1000

PAID

**CUMPA CUALKIER DOS (2) PRODUCTO DI MARCA**  
 DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN, TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN

**SCIRBI NUMBER, ADRES Y TELEFON TRAS DI RECIBO**  
 ORIGINAL CU DESCRIPCION DI PRODUCTO Y DEPOSITA NA SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT OF ENGELANDSTRAAT

**ULTIMO DIA PA PARTICIPA JULI 20, 2012**

PROMOCCION VALIDO APRIL 30 PA JULI 20, 2012. LO BAY TIN 15 GANADOR DI AFL. 1000



Pa por participa y por ta un ganador, bo mester ta un persona mayor di 18 aña di edad y tambe no mester tin ningun relacion directo cu empleado di Compra N. V. of e Compania P & G.

## Caribbean festival, un empuhe economico grandi pa San Nicolas

E celebracion di un aña di Caribbean Festival tabata uno grandi y yen di ambiente. Despues di un aña di existencia por conclui cu esaki tabata un proyecto sumamente importante pa e economia di San Nicolas. Un otro meta cu a wordo logra ta e fluho regular y consecuente di turista den e area aki. Un fluho di alrededor 300 turista pa siman. Turistanan cu ta cumpra un package di 59 dollar. Fuera di esaki alrededor di 500 turista ta bay San Nicolas via di ARUBUS, V-car y cono-cirnan. En total San Nicolas ta conta cu mas of menos 800 turista pa siman. E bishitantenan aki ta gasta placa durante nan bishita. Esaki sigur tin su efectonan pa cu e

economia pariba di brug. Hendenan rond di Aruba ta bay specialmente pa cumpra e cumindanan crioyo y e bebidanan tipico Caribense manera Mauby. Bon carga cu cuminda, bebida y otro productonan e hendenan ta regresa cas. Investigacion di e organisadonan ta muestra cu mas of menos 60% di e bishitantenan local ta hendenan di pabou di brug. E actividad aki a bira un luga pa nos hendenan topa semanalmente.

E ambiente ta uno festivo y sigur pa e turistanan uno pa topa cu e hendenan local y e bida local. Por a ripara cu e estabilidad tey y esaki ta hopi esencial pa e futuro existencia di un proyecto

di e magnitud aki. Un palabra di pabien y gradicimento ta bay na Gabinete Mike Eman I y muy en particular minister Otmar Oduber pa cu e vision pa San Nicolas. Tambe un pabien sincero na ATA (Aruba Tourism Authority) nos entidad lider den sector y industria di Turismo, pa e empeño y esfuerso tremendo cu nan ta hinca den e actividad aki. Nan a percura cu e actividad aki ta number un riba e lista di actividad turistico di Aruba, un actividad cu tur bishitante mester experiencia. Pa hopi aña San Nicolas tabata pidi pa turistanan bishita pariba di brug y contribui den e economia. E proyecto aki ta uno cu a bin pa keda. Pabien San Nicolas cu e gran proyecto aki.

Parlamentario Clarisca Velasquez

## Pa e gobierno aki e ser humano ta central

Ora e gobierno aki a tuma e responsabilidad di goberna e pais aki a fiha su meta cu e ser humano ta bay ta central y pesey tambe a tuma e decision pa bay alivia e pueblo su cartera for di tur e medidanan cu e gobierno anterior a pone riba e pueblo su lomba. E prome cos cu e gobierno aki haci ta bin parlamento y baha e ley di B.B.O. na mita y tambe a aumenta e bijstand cu 25% pa asina esnan di menos recurso por tin un alivio y tambe a introduci un schoolkinderen toeslag pa tur mucha bou 18 aña di e hogar cu ta cobra bijstand cu f 200 pa tur mucha. a pensa tambe riba tur esnan cu ta cobra entre f 1500,- y f 2500,- un toeslag di repa-

cion pa asina fin di luna e personanan aki por mira algo bek den nan cartera. A aloca miyones pa asina nos pueblo por haya su placa cu e la paga dimas na belasting bek y esaki for di 2004 no a wordo paga bek door di e gobierno anterior. A duna e pensionadonan indexering bek cual e gobierno anterior no kier a reconoce nan derecho y tambe a duna e ambtenaar dos biaha indexering cu a suma na f 245,- den nan salario. Tur e decisionnan aki ta pa duna pueblo bek pa asina yuda e poder di compra. Pensando riba pueblo a bin cu ley pa tur trahado aki na Aruba por tin un pensioen general y tambe a introduci pensioen pa tur esnan cu ta traha

den sector di cuida nos hendenan grandi cual nunca antes nan no tawatin un pensioen regla. E gobierno aki a pensa riba tur hende cu ta biba aki pa asina nan por tin alivio den nan poder di compra. Cu falta mas pa haci ta berdad pero nos tin cu acepta cu e ser humano pa e gobierno aki ta na prome luga y pesey a cuminsa su gobernacion invirtiendo den su hendenan! Nos a experiencia un gobierno cu a caba di baha no tawatin e ser humano central. Cada medida cu nan a introduci a afecta e ser humano den nan poder di compra y e gobierno aki su meta ta pa traha na bienestar di nos pueblo y no pa introduci medida riba lomba di nos pueblo!

## Con por ta posibel cu Prosuinca por construi na Aruba siendo cu na Venezuela nan ta suspendi?

E proyecto di Linear Park for di su comienso ta dunando hopi di comenta. E proyecto a wordo otorga na un contratista Venezolano Prosuinca, cu ta wordo representa na Aruba pa un trustkantoor, pa mita di e prijs cu a ser calcula pa e expertonan di DOW. E proyecto tin un retraso formal di casi un aña causa obviamente pa e falta di conocimiento di e contratista cu e sistema di traha na nos Pais. E situacion laboral na e proyecto no ta cos di gaba tampoco, ya cu e trahadonan no ta ricibi pago mane mester ta y varios a bandona e proyecto. Parce cu na mas di un ocasion belasting lo mester a pone beslag riba e contratista. E trabou presenta y e material uza na e proyecto ta di un calidad inferior cu nos no ta costuma cune na Aruba. Y awor pa colmo ta bin sali na cla cu e compania Prosuinca a wordo suspendi for di e Registro Nacional di Contratista na Venezuela y no ta permiti pa haci trabounan pa e proximo di tres aňanan cuminsando for di 16 di februari 2012 pa motibo cu nan no ta cumpli. E pregunta ta, con por ta posibel cu Prosuinca por construi na Aruba, siendo cu na Venezuela nan ta suspendi? For di e documentonan di e Registro Nacional de Contratista ta sali na cla cu Prosuinca no a cumpli cu locual ta ser stipula den articulo 139 di e Ley de

Contrataciones Publicas, locual ta encera cu e compania aki no lo ta cumpliendo cu su obligacionnan cabalmente y como penalizacion a wordo suspendi di e Registro cu consecuencia cu e compania aki no lo por bay haci ningun trabou pa e Gobierno di Venezuela pa e proximo tres aňanan.

Aki na Aruba e compania aki ta dunando tur indicacion di no por cumpli cu e trabounan rekeri na Linear Park. E proyecto mester a wordo entrega for di masha tempo caba y te ainda no ta muestra di por wordo finalisa por lo pronto. Riba dje tin indicacion cu e compania aki no lo ta cumpliendo cabalmente cu nos leyenan di impuesto, pero di un forma of otro e compania ta wordo protegi pa nos mandatarionan. Mientrastanto riba un website di Aruba ya nos por a constata con un di e doňonan di Prosuinca ta bendiendo tur meubels di oficina, indicando cu e lo ta cla pa bandona nos Isla lagando e proyecto sin finalisa atras. Awor ta keda na nos Ministernan Oduber y Sevinger y na e expertonan di DOW pa splica Pueblo kico ta pasando cu e contratista Prosuinca cu ta ehecutando e proyecto di Linear Park pa Gabinete Eman. Un pregunta cu sigur mester wordo contesta ta, con por ta posibel cu e compania Prosuinca por construi na Aruba, siendo cu na Venezuela nan ta suspendi?

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

## Gabinete Eman ta bay fia mas di 250.000.000 dollar riba mercado internacional pa cubri deficit y gasto di 2012

Ta conoci cu Gabinete Eman a bin ta saca bono pa asina por cubri e deficit creciente den nos finanzas publico y tambe pa por cubri e gastonan coriente di Gabinete Eman cu dia pa dia ta creciendo. Pa locual ta trata 2010 y 2011, Gabinete Eman a sa di busca e fondonan necesario riba e mercado local. Pero e necesidad financiero di Gabinete Eman ta birando asina grandi, cu ya riba e mercado local no por haya e

fondo necesario. Peseyan awor ta yega e momento cu Gabinete Eman mester bay fia placa riba e mercado internacional pa asina por cubri e necesidad financiero di Gobierno, cu pa 2012 a yega e suma di alrededor di 500.000.000 florin.

Gabinete Eman no por sigui presta e sumanan grandi aki riba e mercado local, pa motibo cu asina e ta pone cu no ta resta placa pa e inversionistan-

an por haya un fianza. E prestamento descabeya aki di Gabinete Eman ta pone tambe cu e banco nan ta hisa e interes pa fianza, loke na su turno ta mata e inversionista local y ta stanca e crecimiento economico. Pa evita esaki Gabinete Eman dentro di poco lo recorri na e mercado internacional pa presta placa.

Ya caba e preparacionnan ta wordo haci pa e fianza aki. Nos por

mira cu Gabinete Eman a bay papia cu Standard & Poors caba y bou di e promesa pa introduci medida, nos Pais a mantene un rating positivo cu na su turno ta pone nos den e posicion pa haya prestamo na un interes mas abou. Gabinete Eman tambe a papia cu Hulanda caba pa asina e Madre Patria bay di acuerdo pa Aruba busca placa riba mercado mundial. Esaki tabata un di e temanan cu a ser palabra ora di a firma

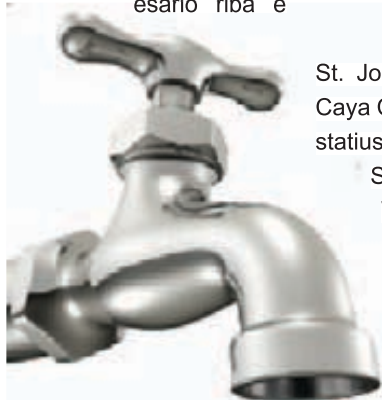
e Protocol di Cooperacion cu Hulanda. Locual cu ainda Pueblo no sa ta, bou di ki condicion Hulanda ta bay di acuerdo pa Gabinete Eman fia placa riba e mercado internacional.

Un cos ta sigur, aki poco dia Gabinete Eman ta bay fia mas di 250.000.000 dollar riba mercado internacional pa cubri e deficit y gasto di 2012 y nos debe nacional lo yega 3.500.000.000 den un frega di wowo.

## Interupcion di awa den bario di Village na San Nicolas

Pa medio di esaki WEB Aruba N.V ta participa cu lo interumpi suministro di awa riba diaranson 13 di juni, den bario di Village na San Nicolas. Motibo di esaki ta cu mester haci trabou necesario riba e

red di distribucion di awa den e bario aki. Lo interumpi awa di 8 or di mainta pa 2 or di merdia na parcelanan: Caya St. Croix, Caya Bonaire, Caya Saba, Caya St. Maarten, Caya St. Thomas, Caya St. John, Caya St. Lucia, Caya Corsou, Caya St. Eustatius, Caya Nevis, Korte Steeg, Caya Anguilla. WEB Aruba ta pidi comprension y di antemano ta pidi disculpa pa posibel inconveniencia.



## Trahadonan nobo di Ambulance a pasa examen con pa core cu ambulance

Diabierna merdia riba e pista di Palo Marga tabatin un practica cu personalnan di Ambulance, ta trata aki di 6 personal nobo cu ambulance a haya y henter siman tabatin practica pero diabierna tabata examen con pa core cu ambulance. E instructor Jeffrey Brinkmann tambe tabata presenta pa wak e coleganan, Gary lacle, Orlando Atkins, Glenn Peterson, Roderick Jacobs, Melvin Tromp y Marvin Vrolijk pasa nan examen. A pone pionnan riba e pista unda e am-



bulance mester bin cu un velocidad duro haci cu e ta riba caminda y mester pasa meymey di e pionnan riba un velocidad, esaki ta un practica pa den

caso di emergencia ora bo ta haya bo cu auto ta sali bo dilanti, of algo tira riba caminda y con mester domina e stuur.



E coleganan aki a muestra cu nan por domine den cualkier momento, na prome instante nervio tabata den curpa pero di tanto practica a pasa esaki y instructor Jeffrey ta contento cu su coleganan hoben cu a drenta ta demostra nan amabilidad pa cu e trabou medico.



## Digicel a ricibi grupo grandi di studiantenan di scol secundario den Cas di Cultura

Un total di mas o menos 650 alumno a presencia "Faces to a City Willemstad"

Digicel, e red mas grandi, mas miho y esun mas lihe na Aruba, ta masha contento y orguyoso di por ta e patrocinado principal di Aruba International Film Festival, unda cu mas di 3000 alumno di scol secundario tin e gran oportunidad di forma parti di e famoso "highschool screening". Un oportunidad unico, cu Digicel ta regala nos hobennan y di e forma aki contribui na enseñansa y cultura di cine y arte cerca nos hobennan. Un programa cu a duna su gran inicio siman diahuebs y lo continua te cu diahuebs awo, brindando nos hobennan e gran oportunidad di cera conoci cu e mundo fascinante di cine y arte, imagen y movimiento, su mensahe, su idea tecnico y su contenido, cu ta elemento di balor di enseñansa indiscutibel y indispensable.

Dialuna e grupo di mas grandi di alumno tabata presente, esta Filomena College MAVO cu 250 alumno y La Salle College cu 402 alumno. For di 8:30 di mainta, Sr. Remko van der Veldt, gerente general di Digicel Aruba tabata presente pa yama tur e alumnonan bon bini, na momento cu nan a baha for di e busnan cu a hiba nan Cas di Cultura. Ey a mira e pelicula titula "Faces to a city Willemstad." Aki ta trata di un pelicula di Caribe, graba na Corsou, cu e fecha di produccion di aña 2010. E ta basa riba un homenahe na e multi culturalismo y arkitektura di Willemstad. E productor di e pelicula ta Alexandra Jansse, naci na Amsterdam y a traha conhuntamente cu e Instituto di Cine Britanico y IC-AIC di Cuba, unda cu nan a establece e Federacion



Caribeño di profesionalnan den Audiovisual.

Prome cu e pelicula, Sr. Remko van der Veldt a dirigi su mes na un sala completamente yen di estudiante, splicando nan tocante e gran importancia di e mundo di cine y arte den un pais y en curashando nan pa pensa den e direccion aki den nan futuro estudio. Digicel ta mira e gran importancia di cine, ya cu cine ta un refleho di e totalidad, pues su fundamento ta di conta drama humano cu tecnologia y lenguahe

diverso na loke ta tradicional. Despues Sr. Rigo-berto Lopez, Director di Cine Cubano, a duna e alumnonan un tremendo splicacion di e pelicula y tur su proceso.

E pelicula a termina 10:30 di mainta y tur estudiante a ricibi e oportunidad di yena un encuesta tocante e pelicula cu nan a cab'i mira y tambe tocante cine en general. Pa 11or di mainta e alumnonan a hiba un debate amplio riba esaki. Un aspecto importante den enseñansa ta, pa reflexiona riba loke nan

a caba di presencia y siña.

Digicel e aña aki a dicide di concentra riba e artistanan y kisas futuro artistanan di Aruba International Film Festival, esta nos hobennan. Esaki ta prome biaha cu AIFF ta ricibi un cantidad grandi di riba 3 mil alumno den e programa di cine educativo, algo cu sigur ta di aprecia, ya cu ta Digicel a haci esaki posibel. Pa Digicel, nos alumnonan ta e artistanan importante di AIFF, ya cu nan ta forma parti di nos comunidad y tambe di nos futuro.



## Mision y su potro a fayece den parto

Por lo general un yewa no tin mester di asistencia durante su parto. Es mas e yewa ta sconde mas hopi cu ta posibel pa duna parto den presencia di hende. Pa e rason ey e mayoria di yewa ta scoge entre anochi y madrugada pa haya yiu. Esey tambe tabata e caso cu "Mision de Agua Linda" di Rancho Monte Azul, pero e propietario atento a nota cu e yewa tabata actuando straño den oranan di madrugada. Fuera cu e parto tabata bayendo lento, el a nota tambe cu e tabata bayendo dificil. A yega cierto momento cu a muestra cu e potro tabata pega den su salida y a yama veterinario pa 2'or di madrugada pa duna asistencia. Ora cu a yega mainta y ainda no tabatin asistencia di veterinario, e doño nan mes a yuda pa trek e potro.

Mirando e daño cu esaki por a haci na e potro el a bira un proceso doloroso pa e doñonan. Cu e yewa totalmente agota a trata na salba e yewa, aunke cu esaki a nifica cu lo mester sacrifica e potro. E intento pa saca e potro sin problema no a duna e resultado debata y el a fayece den e proceso. A sigui despues pa trata y salba e yewa, pero esaki tampoco tabata exitoso y e intento aki tambe tabata envano y el a fayece.

Nos por imagina con doloroso e experiencia aki tabata pa e doñonan. Practicamente cu nan man-mara, den busca di un solucion practico y na final di cuenta e odisea a termina den un perdida grandi pa famia Oscar y Maritza Werleman y specialmente nan yiu Gino, kende a bringa in-

cansablemente sin por a salba su yewa y potro, yiu di "Ritmico".

"Mision de Agua Linda" tabata un di e yewa nan mas exitoso den e deporte na Aruba. E ta yiu di "Profeta", cu tabata campeon mundial na 1993 y su mama ta "Mil Sueños", cu ta mama di varios gran campeon den exterior, incluyendo Firmamento de Agua Linda. Na Aruba "Mision" a bira campeon na multiple ocasion y a gana e curason di hopi door di su gran pulimento den movimiento, pero sigur pa su nobleza y mansedumbre. E tabata permiti jinete y amazonanan di edad hopi jong pa maneha cu perfeccion y luci cune. No tin suficiente palabra pa consola famia Werleman na Paradera pa e agonía y perdida cu nan a experencia.



## Johnson'S® Baby Family Day un exito rotundo

Diadomingo 3 di juni ultimo, Manrique Capriles a organisa e JOHNSON'S® Baby Family Day den Clubhouse di S.V. Britinnaia na Piedra Plat. Un gran cantidad di hende a bishita e dia fabuloso aki.

Banda di e launching di e Baby Book Aruba, patronisa pa JOHNSON'S® Baby, tur e atencion a wordo poni riba e photoshoot pa e competencia di "JOHNSON'S® Baby Cutest Baby of the year 2013". Mas cu 70 baby, (cu entre otro morocho y triplets) a aparece dilanti di fotografo Ronald van Kessel su camara, pa bira e cara di Johnson's Baby 2013. Ademas di esey, e ganado lo ricibi un macutu cu productonan di JOHNSON'S® Baby y un photoshoot profesional.

E potretnan di e baby nan cu ta participa ta riba Facebook . Riba [www.facebook.com/manriquecaprilesaruba](http://www.facebook.com/manriquecaprilesaruba) bo por mira esakinan. Hopi hende a bishita e Facebook page aki caba y miles di voto a wordo haci. Wak si bo ta comparti e opinion di e votadonan, of si bo kier wak un otro baby gana e competencia aki. Tur hende por vota pa nan baby favorito te dia 1 di augustus.

Mirando e presencia di hopi mayornan hoben, y tambe mayornan cu ta sperando un baby, "vereniging van verloskundigen Aruba", Arawak Mums y Baby Care tambe a forma parti di JOHNSON'S® Baby Family Day. Nan a ofrece tur interesadonan informacion, conseho, y productonan special. Party Animals a entretene e muchanan presente cu diferente wega y pa e muchanan mas grandi y e tatanan tabatin 2 dino jump, trampolin, (pool) biyar y tafelvoetbal. Asina nan por a drenta den ambiente di EK.! Finalmente, JOHNSON'S® Baby no por a falta na e evento aki, cu diferente productonan, cu ta obtenibel den tur supermercado y boticanan.

Ricibie tur atardi den bo inbox door di manda un email pa [news@dennoticia.com](mailto:news@dennoticia.com)

Of download nos app for di



E unico corant Arubano di atardi, obtenibel electronicamente tur caminda!



# Sport



## Roger Clemens trial nears end

WASHINGTON -- A prosecutor told jurors Tuesday that Roger Clemens covered up his use of performance-enhancing drugs, and he urged them to hold the former star pitcher accountable for lying to Congress.

"He chose to lie, he chose to mislead, he chose to provide false statements, to impede Congress' legitimate investigation," prosecutor Gil Guerrero said in the government's closing argument. "Now it's your turn to hold him accountable on every single count. You are the final umpires here."

Clemens is charged with lying to Congress in 2008 when he denied using steroids or human growth hormone. After 26 days of testimony over more than eight weeks, jurors neared the end of the case and were expected to begin deliberations later Tuesday.

"When you take that oath, you've got to tell the truth," Guerrero said in the packed courtroom.

He accused Clemens of coming up with a "cover story" about the injections he received from his former strength coach, Brian McNamee. Clemens said the injections were for vitamin B12 and the local anesthetic lidocaine, but McNamee testified that he injected the pitcher with steroids and HGH. Guerrero honed in on one defense witness, Clemens' wife, Debbie. She testified that



she had received a shot of HGH from McNamee without Clemens' knowledge -- contradicting McNamee's version that the pitcher was present for the shot. Guerrero said it stretched credibility to believe that Debbie Clemens allowed McNamee to come into the master bathroom without her husband's knowing about it. One of the false allegations Clemens is charged with is that his wife was injected with HGH without his prior knowledge.

The prosecutor said that Clemens should have told McNamee, "What are you doing in my master bathroom with my wife?!"

The reason he didn't, Guerrero said, was that "he was there that day."

The prosecutor also said

that another false statement to Congress, about whether Clemens was at a pool party hosted by then-teammate Jose Canseco on June 9, 1998, was important because it occurred near the time the government alleges Clemens began taking steroids.

He noted that Debbie Clemens admitted during her testimony that the family stayed at the Canseco house the night before.

"It's not just the party, folks," Guerrero said. "He was there the whole time!"

Earlier Tuesday, U.S. District Judge Reggie Walton said he would allow jurors to consider this alleged false statement, in which Clemens said he was not at Canseco's house on or around that day. The day

before, the judge had said he would consider tossing the alleged false statement.

"I will permit it to go to the jury, although I have some concerns," Walton said Tuesday, before jurors entered the room.

Prosecutors have connected Clemens' alleged attendance at the party to steroids use in vague terms: Clemens' chief accuser, his former strength coach, Brian McNamee, testified he saw Clemens talking at the party to Canseco, identified to the jury as a steroids user, and a third man, just days before Clemens allegedly asked McNamee for a first injection of steroids.

Clemens' denial of being at Canseco's house is one of 13 alleged Clemens lies

cited in the count charging the former baseball pitcher with obstructing Congress. Clemens also is charged with two counts of perjury and three counts of making false statements.

Guerrero also tried to bolster the testimony of former Clemens teammate Andy Pettitte, who testified that Clemens said he had used HGH -- but then agreed under cross-examination it was fair to say there was a "50/50" chance he misunderstood Clemens.

"He didn't want to testify against his friend," Guerrero said. "No way. He played with him ... They were almost brothers." The prosecutor said that Pettitte "was jumping at the opportunity under cross examination to say maybe 50/50."



# Yankees move 10 games over .500 after blanking Braves

ATLANTA -- Ivan Nova said he didn't have his best stuff, yet he was a big hit -- even at the plate -- in leading the New York Yankees back into first place.

Nova combined with four relievers on a five-hitter and the Yankees beat the Atlanta Braves 3-0 on Monday night to claim a share of first place in the AL East for the first time in seven weeks.

"Who would have thought it?" Yankees manager Joe Girardi asked. "I think there's a lot of parity in the American League this year and I think there are a lot of good teams who are going to beat up on each other.

"Our guys have done a good job of enduring some things. We've had some key injuries and we've been able to figure things out a little bit. Guys have stepped up and we just have to keep going."

Raul Ibanez led off the second inning with a homer and Robinson Cano had two hits, including a run-scoring single in the first. The surging Yankees climbed into a tie with idle Tampa Bay for the division lead, their first return to first place since April 24.

Nova (8-2) gave up five hits with one walk and six strikeouts in seven innings for his fourth straight win.

"Our starting pitching has been really good, and that's how you put streaks together," Girardi said.

The Braves didn't have a baserunner reach third base, but Nova said his command was inconsistent.

"I don't have my best stuff today, but I made pitches when I needed it," Nova said.

"My command of the fast-

ball wasn't there. Sometimes I wanted to go inside on lefties and I left the ball over the plate. ... When you don't have your best stuff, you have to fight."

Nova added a milestone with a second-inning single for his first career hit. He said the ball from his first hit will earn a place of honor beside souvenirs from his first win and first strikeout.

"When I was little, I wanted to be a big league hitter," Nova said, adding his favorite hitter was Vladimir Guerrero.

The Yankees (35-25) have won four straight games and nine of 11 to move a season-best 10 games over .500. The Braves, held without an extra-base hit, have lost two straight after their season-best six-game winning streak.

Cody Eppley and Clay Rapada combined for three straight outs in the eighth. Cory Wade struck out Martin Prado to open the ninth and left-hander Boone Logan recorded the final two outs.

Girardi said he held out closer Rafael Soriano, who developed "a little blister" on his right index finger while pitching on Sunday against the Mets.

"He said he was OK, but I'm not comfortable," Girardi said. "So give him one more day."

Randall Delgado (4-6) set a career-high with six walks as he allowed three runs and five hits in five innings. The control problems pushed up his pitch count early. He threw 66 pitches while giving up a run in each of the first three innings.

Braves manager Fredi Gonzalez said the 22-year-



old was pumped up for the big-game atmosphere.

"He was excited," Gonzalez said. "He was coming out of his delivery, first time facing the New York Yankees and (42,669) in the stands. I think he got himself a little amped up for today's game."

Delgado agreed, saying "Yes. New York Yankees. We respect them. They've got a lot of tradition."

Cano's first-inning single drove in Alex Rodriguez, who doubled off the wall in left. Rodriguez walked in the third, moved to third on Cano's double and scored

on Delgado's wild pitch.

Atlanta's leadoff hitters had singles in four of the first five innings. None advanced past second base as Nova was helped by double plays in the first and third innings.

Yankees right fielder Nick Swisher took a possible homer away from Brian McCann in the fourth. Swisher reached up to snap McCann's fly ball in front of the yellow line at the top of the wall. It was McCann's second long out. His first-inning drive was caught at the 400-foot mark in center field by Curtis Granderson.

Braves centerfielder Michael Bourn, running toward left field, made a diving catch to take a hit from Ibanez in the seventh.

Right-hander Cory Garrin threw two scoreless innings for Atlanta after he was recalled from Triple-A Gwinnett.

The Braves are 0-9 on Mondays this season.

Atlanta's Matt Diaz, who struck out as a pinch-hitter in the eighth, was ejected by home plate umpire Alfonso Marquez in the ninth when he continued to argue from the dugout about a called strike in the at-bat.

# Andre Ethier agrees to deal

LOS ANGELES -- Los Angeles Dodgers right fielder Andre Ethier, a two-time All-Star who would have been eligible for free agency after the season, has agreed in principle to a five-year, \$85 million contract extension that will keep him in town through at least the 2017 season, a source with knowledge of the situation confirmed Monday.

The deal also includes a \$17.5 million club option for 2018 that

would automatically vest if Ethier were to reach certain plate appearance thresholds in 2017 or in 2016-17 combined, potentially taking the total value of the contract to \$100 million over six years.

The new deal will pay Ethier salaries of \$13.5 million in 2013, \$15.5 million in 2014, \$18 million in both 2015 and 2016 and \$17.5 million in 2017. There is a \$2.5 million buyout of the club option if it

doesn't vest and the club chooses not to exercise it.

After Monday night's 3-2 loss to the Los Angeles Angels, in which Ethier went hitless in four at-bats with three strikeouts, he declined to comment on the new contract.

"I have been instructed that I won't comment ... until tomorrow," Ethier said. "There will be an announcement tomorrow. We will talk tomorrow, I promise."

tered Friday night's game against the Los Angeles Angels hitting .287 for the season and leading the National League with 53 RBIs despite struggling since the start of June.

Ethier becomes the latest of several young Dodgers to be locked into long-term deals that will prevent the club from losing them to free agency. Fifteen months ago, former All-Star right-hander Chad Billingsley agreed to a three-year, \$35 million deal that didn't begin until this year, and last winter, All-Star center fielder Matt Kemp accepted the largest contract in Dodgers history, an eight-year, \$160 million deal.

Ethier, 30, was an All-Star each of the past two seasons, then avoided arbitration last winter by agreeing on a one-year deal with a \$10.95 million base salary. He en-



 <b>MLB Standing</b>							
AMERICAN LEAGUE							
EAST							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Tampa Bay	35	25	.583	-	19-11	16-14	
NY Yankees	35	25	.583	-	19-12	16-13	
Baltimore	34	26	.567	1	16-14	18-12	
Toronto	31	30	.508	4.5	16-13	15-17	
Boston	29	32	.475	6.5	14-19	15-13	
CENTRAL							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Chicago Sox	33	27	.550	-	16-18	17-9	
Cleveland	32	27	.542	.5	16-16	16-11	
Detroit	28	32	.467	5	13-16	15-16	
Kansas City	24	34	.414	8	8-20	16-14	
Minnesota	24	35	.407	8.5	11-18	13-17	
WEST							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Texas	35	26	.574	-	15-11	20-15	
LA Angels	33	29	.532	2.5	16-14	17-15	
Seattle	27	35	.435	8.5	10-15	17-20	
Oakland	16	35	.426	9	13-16	13-19	
NATIONAL LEAGUE							
EAST							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Washington	36	23	.610	-	18-10	18-13	
Atlanta	34	27	.557	3	14-13	20-14	
NY Mets	32	29	.525	5	19-12	13-17	
Miami	32	29	.525	5	17-16	15-13	
Philadelphia	29	33	.468	8.5	12-19	17-14	
CENTRAL							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
Pittsburgh	32	27	.542	-	19-11	13-16	
Cincinnati	32	27	.542	-	17-13	15-14	
St. Louis	31	30	.508	2	14-13	17-17	
Milwaukee	28	32	.467	4.5	16-17	12-15	
Houston	26	34	.433	6.5	18-14	8-20	
Chicago Cubs	20	40	.333	12.5	12-15	8-25	
WEST							
	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD	
LA Dodgers	39	23	.629	-	21-10	18-13	
San Francisco	34	27	.557	4.5	19-13	15-14	
Arizona	30	30	.500	8	15-16	15-14	
Colorado	24	35	.407	13.5	15-18	9-17	
San Diego	20	41	.328	18.5	14-20	6-21	





Preis di gasolin....

## Gobiernu ta kobra pueblo minimal fl. 1,11 di más

WILLEMSTAD - Frakshon di PAR a pidi un reunion di parlamento a base di tur e kehonan ku nan a risibi tokante di e falta di klaridat riba e preis karu di gasolin kombina ku e wegá di bahada di akseins.

Riba esaki ta bin e falta di entrega di bom di gas, e oumento drastiko di kosto di bida a konsekuensha di e preis haltu artifisial di gasolin mientras ku internashonalmente preis di krudo ta baha.

P'esei frakshon di PAR den representashon di pueblo a solisita un reunion ku Curoil pa bin duna klaridat.

Gerensha di Curoil a manda un karta for di tur proporsion pa Parlamento indikando ku nan no ta akudi na Parlamento pa duna ningun klaridat riba e situashon indesea aki.

Si den 2008 un bari di petroli tabata alredero di \$ 140 i e prijs pa gasolin tabata

aproximadamente fl 2,50 pa liter, awe den yuni 2012 un bari di petroli ta alredero di \$ 84 mientras e preis pa un liter di gasolin ta fl. 2,61.

Tumando nota ku Curoil, un kompania di pueblo, a ninga di akudi na Parlamento pa krea e klaridat nesario, parlamento no ta dispone di informashon pa supervisa, kontrola ni bin ku proposishonnan konkreto pa alivia e situashon pa pueblo.

Si sali for di punto di bista ku kondishonnan ta meskos, por kalkula a base di proporsion di preis di petroli di 2012 vs 2008, un preis di fl. 1,50 pa liter enbes di e fl. 2,61 ku gobiernu ta kobrando pueblo.

Pues gobiernu ta kobrando pueblo minimal fl. 1,11 di mas pa kada liter di gasolin awe.

Esaki sin konta ainda e diskuento ku partido MAN a pretende ku ta wordu inkalkula den e preis nobo pa gasolin.

Di e forma aki tambe e gobiernu di Schotte/Wiels i Cooper-Eisden ta tene preisnan di kosto di bida na Korsou mas haltu posibel pa faborese nan gremio kapitalista. E gobiernu ta karga sosten kompletu tambe di 11 parlamentario inkondishonalmente, pa nan por sigi engańa pueblo ku preis di petroli ta subi i ku Korsou no por hasi nada.

Frakshon di PAR ta sigi ku su esfuersonan pa obliga e gobiernu i konvense e 11 parlamentarionan pa wak e interes di pueblo na prome luga.

Preis di bom di gas mester baha rapidamente i mester ta sufisientemente disponibel pa pueblo i ademas di esei e preis di gasolin tambe mester baha supstanshalmente teniendo kuenta ku e preis di bari di petroli ta masha abou. Gasolin mester baha ku por lo menos fl. 1,11.

## Aksidente na Hofweg



WILLEMSTAD -Outoridatnan mester a bai Hofweg ku ta keda den zijweg di Ma Pieternella pa un aksidente kaminda e 2 partidonan involvi no a duna otro preferensia. Ku konsekuensia dalmentu inevitabel i persona a resulta herida den e kaso aki. Ambulans GGD a bini na e sitio i a trasporta e persoa aki pa poli pa tratamentu mediko.

## Ploeg 5 den akshon huntu ku marchoche

WILLEMSTAD -Ploeg 5 ta keda den akshon i kontrol preventivo kontra di Droga i Arma ilegal riba kaya ta duna fruta.

P5 a bai den area di Domi i hasi kontrolnan preventivo pa asina chek wak si tur hende ta sin

nada riba nan, voral esnan ku ta sinta kantu di kaminda. P5 ta sigi ku nan akshon i petishon ta bai si bo mira polis den bo bisendario i nan kontrolabu, no burduga ku nan, laga nan kontrolabu, paso bo tin ku kopera pa asina por baha kriminalidat.



## Motibo di apela decision di AVB y protest weganan contra La Fama cu a uza mas cu 3 hungado cu no por wordo considera como local

Nada contra La Fama of contra e hungadonan en cuestion. Nos ta respeta e hungadonan pa nan calidad y futbol cu nan a bin ta hungando. E asunto y motibo pakico Britannia ta considera e decision di AVB como incorrecto y cu a wordo apela ta como lo siguiente;

Na september 2010 Reunion General a tuma algun decision y introduci cambianan pa trece ordo y mas transparencia den reglamento di nos futbol. Hustamente ta e mesun La Fama a pidi y apoya e cambio nan aki. Nos lo splica ariba e cambio nan cu ta den discusion awor. Pa hopi aña a acepta y tolera cu hungadonan di Corsou y Boneiro por a mantene nan biba na nan pais y aki na Aruba nan por a inscribi na Censo den e asina yama 'verblijfsregister' of registro di estadia temporal. Kiermen nan por a keda biba legalmente na Corsou y Boneiro y mientras tanto nan ta registra cu nan ta kedando akinan. A base di e registro di estadia temporal aki e hungadonan di nos islanan ruman por a bira miembro di un club, haya carnet y hunga futbol temporalmente na Aruba. Hasta tabata tin hungado cu tabata bin weekend so pa hunga bala akinan. Na september 2010 reunion General di e miembronan a trece cambio den esaki y a pone como condicion nobo cu tur hungado miembro di un club mester ta registra den e bevolkingsregister di Aruba. Kiermen e ora so bo ta wordo considera cu berdaderamente e hungado ta biba na Aruba. Cu esaki ta caba cu e fenomeno di hunga bala aki siendo cu legalmente bo no ta biba aki. E cambio aki mester a dreña na vigor dia 1 januari 2011. Dia 15 december 2010 den un reunion general ariba un mocion y peticion di La Fama a

keda dicidi cu e cambio aki lo no dreña na vigor mas dia 1 januari 2010 pero lo dreña na vigor pa e campeonato nobo, esta 2011/2012. Esaki pa duna tur club miembro e tempo suficiente pa regla nan asuntonan. SV Britannia a base di esaki a tene e hungado Marlon Andrea como 1 aña for di e team te ora cu a keda cla cu su papelnan y e por a registra cu e ta biba akinan. Y despues di e fecha di registra na Censo e 6 lunanan ta cuminsa conta pa un hungado por wordo conta como local. Durante wega tur team por hunga cu solamente 3 hungado no local (paspoort Hulandes) of stranhero den veld. Un hungado stranhero mester warda 5 aña prome cu e por wordo conta como hungado local y un hungado cu tin paspoort Hulandes pero no a nace aki nan mester warda 6 luna desde su fecha di inscripcion na Censo pa e por wordo considera hungado local.

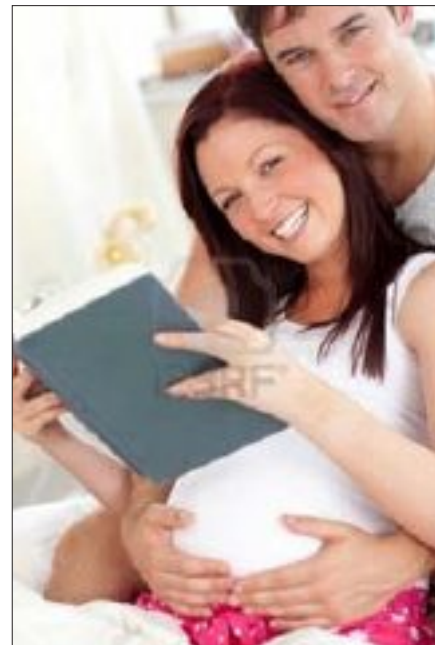
Dia 16 mei ultimo den e wega contra Britannia La Fama a uza 4 hungado pareu cu no por wordo considera como local pasobra conforme e cambio di reglamentonan y condicionnan nobo cu a wordo aproba na december 2010 for di e momento cu e hungado nan aki registra na Censo (den bevolkingsregister y no den verblijfsregister manera antes) mester cuminsa conta e 6 lunanan pa nan wordo considera como local.

La Fama y AVB ta acepta cu e hungadonan Gijsbertha, Pauleta y Francis no a cumpli cu e 6 lunanan pasobra nan fecha cu nan a registra oficialmente na Censo ta januari, februari di e aña aki y den caso di Francis januari 2010, cual hungado ta ser considera como un hungado stranhero y ta cay bou di e regla di 5 aña. Pa loke ta trata

Lodowica ta comproba cu ta dia 19 januari 2012 e la registra oficialmente cu su woonplaats ta Aruba. Esaki conforme e decision y cambio di reglamento di AVB. Kiermen ta te dia 19 di juni awor Lodowica por wordo considera como hungado local. Britannia su protest ta cu na momento cu e weganan entre Britannia y La Fama pa play-off a tuma luga dia 16 y 28 di mei ultimo La Fama a hunga cu 4 hungado cu no por wordo considera como no-local. Y ta permiti solamente 3 hunto ariba veld durante wega.

Di otro banda La Fama ta acepta cu Gijsbertha, Pauleta y Francis berdad no ta local pero nan kier pa Lodowica si wordo considera como local pasobra e la sali di Corsou bin Aruba dia 13 october 2011 pero e la inscribi te dia 19 januari 2012. Esaki no tin nada di haci cu su permiso di trabou of estadia pasobra e condicion ta keda e fecha cu e la registra na Censo. Y condicion y cambio ta cu ta for di e fecha cu inscribi (19 januari) ta cuminsa conta 6 luna. AVB mes den nan Directiva a ratifica e decision aki dia 21 februari 2011 y a manda e carta pa tur club miembro. Awe AVB ta nenga cu e carta aki ta existi. Pero hecho ta keda cu no por pone decision di Reunion General un banda y tur club a acepta cu pa e campeonato 2011/2012 tur hungado cu kier participa den campeonato di futbol mester ta registra na Censo y cu nan realmente ta biba akinan.

Nos Directiva ta pidi nos miembronan y fanaticada e comprension y cu husticia lo vence den e caso aki. Nos ta pidi respet pa reglanan pa asina kita tur duda of mal interpretacion di reglanan. Pa tur team miembro tur regla y condicion mester conta mescos.



**No perde e siguiente sesionnan riba dia 13 y 20 di juni**

### Sesion di Guia pa mañan pa futuro mayornan cu yen di informacion

Desde aña pasa Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento di Parto y Maternidad na Hospital. Importante pa menciona ta cu e sesionnan aki ta completamente gratis y ta tuma luga den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or di anochi. E luna aki e sesionnan aki lo tuma luga dia 13 y 20 di juni na unda lo conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto y duramento di pecho. Tambe lo ricibi un rondleiding riba e departamentonan concerni y mucho mas.

Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embarazo normal y tambe complicacion nan cu por presenta. Tambe ta duna informacion tocante e sala di Parto. Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad, dunamento di lech'i di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Loke ta importante pa menciona ta cu tur luna tin un orador invita pa duna informacion.

Un invitacion ta bay na cada mama, tata y familiar cu ta interesa pa ricibi informacion pa no perde e oportunidad di ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto pa forma parti di e siguiente sesionnan cu lo ta dia 19 y 21 di october proximo na number 527 4412 entre 8or di mainta y 2or di atardi.



# Aruba "Going Green"....pakico energia di biento...y na cua prijs?

Segun opinion di Psicologo Tony Green



Diabierna dia 8 di juni a sali den e prestigioso matutino Ingles, The Morning News, un articulo hopi interesante di Psicologo Tony Green, cual nos ta kere lo ta interesante pa nos lectornan di habla Papiamentu haya den nos idioma tambe. Asina nos ta traduci aki e contenido di dicho articulo den nos edicion awe.

E Psicologo Arubano a cuminsa su articulo bisando cu...e no ta un eror cu e Arubano awe ta masha interesa den "going green" (energia alternativa). Nos gobierno ta marchando padilanti riba nos isla cu e idea pa e pais bira uno berde. Comerciantenan y nos hogarnan ta siguiendo e pasonan di gobierno. Por cierto, segun Tony Green, nos comunidad ta aun mucho mas zeloso cu gobierno pa busca energia alternativo. E motibo di esaki ta pasobra nos ta consciente cu nos ta pagando sumanan astronomico pa coriente y awa aki...y e pueblo ta sclamando pa un alivio rapido.

## A. Palabranan di elogio pa esfuersonan di gobierno:

E pueblo ta sigui aplaudi tur e esfuersonan di gobierno pa haci Aruba un pais berde. Parce cu tin un empuhe sincero di parti di gobierno pa utiliza fuentenan di energia alternativo pa e isla riba un escala hopi grandi y total. Y, sin duda

nan ta merece tur elogio pa e empeño aki. Pero, e unico problema ta, esnan cu sa, cu sa berdaderamente, ta cuestionando e direccion cu gobierno a scoge pa bay cu e fuentenan di energia alternativo. Nan aparenta escogencia di e fuente ta loke Tony Green y hopi mas di e berdadero expertonan ta cuestiona. Investigacionnan a proba cu energia di biento, mientras e ta un hopi bon fuente pa crea energy...y cu esaki tabata e escogencia di masha hopi pais den e ultimo decada, ta e fuente mas costoso (inversion inicial), y e ta esun menos estetico pa cu e medio ambiente. Ademas, e ta mas costoso pa opera y mantene.

Torennan halto di molinanan ta un bista non-atractivo pa un panorama bunita di naturalesa y nan por ta un ferfelo grandi pa motibo di e zonido cu nan ta produci, hasta ora esaki ta na un decibel hopi abou.

## B. Problema di Power Factor:

Estudionan y experencia di esnan cu ta operando molinanan di biento ta revela cu e costo di operacion di un molina ta basta mas halto compara cu otro fuentenan pa motibo di e problema di Power Factor. Esaki ta haci su rendimiento (aunke esaki ta bon a pesar) mas abao cu normalmente e lo por. Por cierto, e rapport anual di Aqualectra (Corsou) ta informa cu e produccion di mas di un aña di e planta na e parke na Vader Piet ta bay perdi pa motibo di e problema di Power Factor (corosion di e red).

Papiando di Power Factor, ta bastante ironico cu den e campaña di ELMAR

su Hunto Nos Ta Spaar programa, nan tabata promoviendo un bombio cu segun nan lo yuda spaar coriente. Ta resulta cu e mesun bombio ey no por wordo bendi na China. Pasobra cu e tin un Power Factor mucho abao...0.44! Aki, nan ta pushe riba nos como e miho cos cu tin! Esaki ta kico...? Falta di saber, conocimiento of kico?

## C. Preguntanan Clave:

E pregunta berdadero cu nos kier haci ta...nos expertonan a sinta hunto pa delinea especificamente, y despues di un debido bon estudio kico mester ta e plan di energia alternativo pa Aruba pa e short, medium of long term?

Un otro pregunta mas crucial ta...pakico gobierno di Aruba no a implementa un mandato legal pa nos companianan di utilidad... mas bien pa Aruba...ya dies aña pasa? Segun Psicologo Tony Green, no ta ELMAR tampoco WEB, tampoco Utilities Aruba tin e deber pa dicidi e direccion di Aruba encuanto su filosofia di energia. Nan contribucion na e discusion mester ta bon bini, pero ta gobierno su responsabilidad pa stipula y declara pa ley kico ta su maneho, su filosofia di energia. E ora nan lo mester biba cu esey! Ta gobierno cu mester investiga diligentemente tur e opcionnan y "bench mark" e miho practicanan pa implementa aki na Aruba. Cu tur respet pa tur cu a traha riba e asunto, e decisionnan cu tin aworaki, ta parce cu e decision pa traha un di dos parke di biento no ta uno "cost-effective pa Aruba. Pasobra un sistema cu un Power Factor problematico manera ta comun

pa turbinanan di biento y un sistema cu ta permiti su financiadonan chica e economia, nunca por tabata un bon decision!

## D. Pakico Focus Riba Biento:

Den aña 2005 e revista Mericano, Newsweek, a raporta cu 0.03 procent di e energia solar mundial via panelnan solar tawata produci 4.5gigawat di coriente. Mas o menos un tercera parti di panelnan solar a wordo planta na Alemania.

Pesey e preguntga, pakico nos aki na Aruba a scoge pa un concentracion asina halto di energia di biento, mientras cu tur e investigacionnan haci pa expertonan Europeo y Mericano to adviertiendo nos fuertemente pa no bayden operacionnan costoso di parkenan di biento.

Mas aun, Green ta kere cu nos na Aruba no ta wordo bisa ful e berdad di e turbinanan di biento tampoco. E ta kere cu e price inicial di e energia di biento ta considerablemente mas halto cu e costo inicial di energia solar. Awe na Aruba, e prijs di instalacionnan di panelnan solar ta entre 12 pa 14 cen Mericano pa kWh den sector comercial. Mientras nos ta comprende cu e cost prijs di energia di biento...e sistema di Vader Piet, ta mas o menos 30 cen Mericano pa kWh!...18cen mas caro cu energia solar! Y, nos no sa si e prijs di 30 cen pa kWh ta inclui transporte y e costo di distribucion y e ganashi cu Elmar kier haci. Te cu awe ningun hende ta bisa nos exactamente con y cuanto nos, e ciudadano, ta beneficia directamente di e instalacionnan na Vader Piet! No bisa nos cu nos

lo beneficia den futuro, pasobra esey NO ta berdad. E siguiente paragrafo aki ta ilustra esey.

## E. Perfil di Costo di Energia di Biento:

Tur investigacion haci ta indica cu dentro di 3 aña, pa aña 2015, energia di biento na Aruba lo bay costa 5 biaha mas hopi cu energia solar! Ironicamente, na Alemania, na unda nan tin 50% menos dianan di solo cu Aruba (di nos ta casi 100% dianan di solo), nan tin 5 biaha mas instalacionnan solar (panelnan solar) cu energia di biento!...hopi menos di e torennan halto cu un constante ruida fastioso. Pakico aki na Aruba nos mester considera energia di biento mes, ora tur experto, expertonan obhetivo di Europa y di Merca, ta conseha cu ta mucho mas miho pa focus riba energia solar! Energia solar (panelnan solar) ta casi invisibel si ta poni riba daknan, nan ta limpi (esta e coriente), practicamente liber di mantencion, no tin Co2 emisionnan, tin bida largo di + 30 aña, nan por ta resistente na clima, liber di tur zonido, y por wordo instala pa cualkier nobato. Y, nan prijsnan ta bahando drasticamente haciendo nan mucho mas barata cu turbinanan di biento! Pakico considera energia di biento mientras nos tin un virtual reactor nuclear riba nos cabes den shelonan habri cu un cantidad ilimita di energia totalmente gratis ta wardando riba nos pa capte. Na e financiadonan di e turbinanan...na Ingles tin un dicho cu ta bisa: "you can fool some of the people, some of the time, but you can't fool all of the people all the time!"

## RBC Royal Bank ta lansa campaña dinamico di prestamo di auto y hipoteca

Ricibi mas descuento cu paketenan di hipoteca, prestamo pa auto of credit card

Diamars den un conferencia di prensa, RBC Royal Bank a lansa su campaña nobo di prestamo pa auto y hipoteca. E campaña aki ta uno dinamico y cu un concepto diferente na unda cada cliente por probecha di e bentaha di 'bundle' cierto productonan den combinacion cu un Prestamo pa Auto, Hipoteca of Credit Card y asina ricibi mas descuento riba na prestamo. Den otro palabra, mas producto e cliente tuma na RBC, mas e interes lo wordo reduci.

RBC Royal Bank ta e banco di escogencia pa tur tipo di prestamo y ta distingui su mes no solamente door di ofrece interesnan atractivo. RBC Royal Bank ta pone hopi enfasis den guia tur su clientenan na e momento di haci decisionnan corecto y importante den bida ora ta trata di un prestamo financiero.

P'esey Srta. Rose-Ann Ruiz, Marketing Manager, ta splica cu durante e campaña RBC lo ta organisando diferente eventon-

an y centronan di informacion pa brinda clientenan e guia y informacionnan necesario encuan to e productonan di RBC. "Lo bay tin diferente booth di informacion presente na nos branchnan, consistiendo di representantenan di RBC como tambe Car Dealers y companianan di Real Estates", Srta. Ruiz ta añadi.

Hunto cu e campaña aki, RBC Royal Bank ta ofrece tambe un oferta hopi special pa aplicacion di Credit Card unda cu

den combinacion cu otro productonan, e cliente lo probecha di mas bentaha.

E tremendo campaña aki ta cuminsa diaranson 13 di juni 2012 y ta termina 31 di augustus 2012. Na final di e campaña RBC lo saca for di e clientenan cu nan aplicacionnan a wordo aproba, 3 ganado cu lo gana un gift certificate di Banjolux na balor di Afl. 1500, gasolin vouchers na balor di Afl. 1000 y tambe un Visa Gift Certificate Card na balor di \$250.

RBC Royal Bank ta extende un invitacion na tur su clientenan pa bishita nan branch preferi pa asina ricibi mas informacion tocante e campaña. Ora di aplica corda trece un ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou.

E prome evento lo ta un "Car Show Event" conhuntamente cu Garage Cordia y esaki lo tuma luga dia 20 di juni 2012. Den transcurso di e siguiente simannan RBC lo anuncia tur informacion pa cu e tremendo eventonan aki.

## Buki "Ban Bisa Danki" di Noris van Lis ta na benta

Presentacion oficial di e buki a tuma luga na Santa Rosa. Ariba e atardi aki Fundacion Drumi Dushi a brinda e muchanan un momento dushi y na mes momento educativo. Presidente di UNOCA Sra. Nilda Koolman y Sra. Noris van Lis a dirigi palabra. Prome ehemplaman a keda entrega na Representante di Minister Turismo Labor y Transporte Sra. Myrna Jansen y directora di Biblioteca Nacional Sra. Astrid Britten. Tambe na Minister di Economia Social y Cultura durante un bishita na su oficina.

"Dios  
Mi ta gusta hunga wega  
Djis pa hari y haci pret  
Dios, bendiciona mi  
mayor,  
cu ta haci mi contento tur  
dia.

.....  
E wega cu mas mi ta  
gusta ta:

At'aki mi boca,  
Nanishi riba dje  
.....".

Noris su deseo ta pa contribui na formacion di e base di norma y balornan pa nos muchanan. Na muestra e mucha riba e aprecio y respet cu mester tin pa un persona mayor cu ta duna e mucha su cuida necesario. Y tambe con pa gradici nos Creador.

Pa compronde con Noris a yega na skirbi "Ban Bisa Danki" ta bon pa haya sa un tiki mas di Noris. E ta un wela y ta yuda pa mas cu 10 aña cu trabou pastoral den misa di Noord.

Tempo cu e tabata hoben e la forma parti di padvinderij pa algun aña y como "welpenleidster" e tabata gusta masha hopi mes e actividadnan cu naturalesa. E la studia prome pa "medisch analiste" y a traha 3 aña den laboratorio na Aruba. Despues a bay studia bek pa ley.

Noris a traha na 1986 como coordinado na oficina di Minister.

Despues e tabata Parlamentario pa algun aña. Y pa un temporada e tabata



tambe Directora di Arubahuis na Den Haag.

Na 1992 Noris hunto cu un colega a publica "Rechtspositie onderwijspersoneel Aruba" un buki ariba posicion huridico di maestronan.

Palabranan bunita scogi cu profundidad presenta den un forma hopi agradable ta segun UNOCA reflesho di Noris su experiencia profesional, su forma di traha tranquil y su caracter suave. "Ban bisa Danki" ta obtenibel na librerianan y na oficina di UNOCA tel 5835681.





# Exitoso Parent-to-Parent Meetup di Baby Care y Arawak Mums

E prome Parent to Parent Meet up organisa pa Arawak Mums hunto cu Baby Care tabata un gran exito. Varios pareha a participa hunto cu nan baby y a comparti nan preguntanan, tips y a duna sosten positivo na otro mayornan. E mayornan cu a atende tin baby di diferente edad y por a duna otro informacion riba informacion actual mientras cu e generacion anterior ta basa nan manerita di cuida nan yiu riba loke nan a siña for di nan mayornan, hopi bes mayornan mas jong ta sinti dificultad pa papia di nan escogencianan pa cu na yiu den famia, asina un grupo manera esaki ta crea un luga safe pa papia di topiconan nobo aki. Un ehempel ta mayornan cu ta scoge di duna pecho mas largo cu un aña, esnan cu ta uza producto organico so y esnan cu ta scoge pa uza bruki di paña y babywear.

E tipo di intercambio aki ta importante pa mayornan

den nan trabou diario di ta mayor, asina nan por sinti mas confianza den nan habilidad, siña for di otro mayornan y descubri posibilidadnan nobo. Tambe den un clima unda e generacion nobo ta basa nan manera di cuida nan yiu riba informacion actual mientras cu e generacion anterior ta basa nan manerita di cuida nan yiu riba loke nan a siña for di nan mayornan, hopi bes mayornan mas jong ta sinti dificultad pa papia di nan escogencianan pa cu na yiu den famia, asina un grupo manera esaki ta crea un luga safe pa papia di topiconan nobo aki. Un ehempel ta mayornan cu ta scoge di duna pecho mas largo cu un aña, esnan cu ta uza producto organico so y esnan cu ta scoge pa uza bruki di paña y babywear.

Den esaki por ehempel, Baby Care ta yuda mayor-



nan den nan trabou door di ofrece delivery te na porta di bo cas riba tur e diferente productonan organico y natural pa baby y mama cu nan tin na benta. Na su bes Arawak Mums ta sigui crea un luga pa dialoga for di e comodidad di bo cas, riba Facebook, ademas di traha

cargado na Aruba.

Mayornan ta keda invita pa join e fan page di Arawak Mums y Baby Care, pa keda al tanto di e proximo Meet Ups y otro actividad y charla cu lo wordo organisa. Tambe por subi e website di Baby Care na

[www.babycarearuba.com](http://www.babycarearuba.com) pa wak e diferente productonan cu nan ta ofrece den nan online shop.

Pa mas informacion bishita [www.arawakmums.com](http://www.arawakmums.com), [www.facebook.com/wearyourbaby](http://www.facebook.com/wearyourbaby) of [www.facebook.com/babycare](http://www.facebook.com/babycare).

## Youth Leadership Conference EXITO

*Hobennan cu un actitud positivo*

Diasabra ultimo a tuma luga e evento completamente gratis pa hobennan di Aruba cual ta e "Youth Leadership Conference". E evento aki a tuma luga den e ballroom di Radisson Hotel. E conferencia aki a wordo organisa pa e team di John Maxwell Aruba esta Monica Kock y Ica Jones y a wordo patrocinada pa Caribbean Mercantile Bank. E ballroom di Radisson tabata completamente yen cu hobennan hopi entusiasmo pa e conferencia aki. Mester amplia e cantidad di stoel te na 550 pa por acomodar tur e hobennan cu a registra. Un sala keto unda

hobennan a duna tur di nan atencion pa scucha bon locual Monica Kock y Ica Jones tabata tin di bisa. Monica Kock y Ica Jones a haci nan presentacionnan cu un variedad grandi di videonan hopi interesante, emocional y inspiracional. Tambe tabatin 3 persona como rolemodel acerca pa demostra cu e ta posibel pa logra bo soñonan. E mensahe tabata cla pa tin un winning attitude. No give up. E presentacion a haci asina un impacto cuna final e hobennan a duna e dos orador Monica Kock y Ica Jones un "standing ovation". Aplauso grandi.

Tur hoben a sali for di e ballroom cu hopi motivacion pa haci cambionan grandi den nan bida y logra nan metanan. E director di CMB Javier Wolter tambe tabata t'ey presente durante henter e conferencia y tabata sumamente contento cu e exito grandi di e evento aki cu a bay sin ningun problema. Na final di e evento tur e hobennan a haya un "goody bag" cual tabata inclui un pelucho di e Leon di CMB, un termo di awa, armband y tambe un buki cu diferente "quotes" nan positivo pa asina inspira e hobennan. Tambe a parti e buki

di Monica Kock cu e titulo "Tuma mi man y cana cu mi". Diferente organizacionnan, gruponan di scol, deporte y scouting tabata presente na e leadership conference incluyendo algun Miss Teen. E evento aki ta uno cu sigur lo tin peticion pa por wordo ripiti den futuro. Team John Maxwell Aruba kier a gradici CMB pa por a haci e evento aki posibel.

Ya a ricibi e reaccionnan di mayornan na unda nan a ripara e diferencia den nan yiu. E motivacion a bin na bon momento ya cu cp-week ta den cuminsa. E hobennan tabata hopi contento cu por fin a organisa un Conferencia di Leadership special pa nan so. Hopi pabien na e team Monica Kock y Ica Jones y Caribbean Mercantile Bank.



Sigiendo paso di Aruba Recruitment Event:

## Flinx Recruitment Event Dutch Caribbean (FRED), un excito rotundo

Despues cu Aruba tabata tin su recruitment event exitoso na 2011 na Hulanda den forma di Aruba Recruitment Event (ARE), e otro islanan di Caribe Hulandes no por a keda atras.

Organisadonan di ARE, es ta Flinx, a dicidi di organisa un recruitment event pa e otro islanan di Caribe Hulandes na Hulanda. E evento a carga e nomber Flinx Recruitment Expo Dutch Caribbean, miho conoci como FRED.

FRED a tuma lugar den luna di mei ultimo na Beurs-WTC Rotterdam. Durante e evento tabata tin diferente actividadnan caminda profesionalnan y studiantenan por a disfruta di e momento pa cera contacto cu empresa y organisacionnan di e islanan di Caribe Hulandes. Esaki ta e meta di e evento, trece e dos partidonan mas cerca di otro riba un manera directo, simpel y interactivo.

FRED a cuminsa riba 17 di mei cu un Company Dinner caminda 65 candidato a sinta na mesa cu 15 diferente empresa. Den un setting hopi relax y informal esnan presente por a network y disfruta di e tremendo view cu Intel Hotel Rotterdam ta brinda. Diferente dokter, accountant, especialista den IT, ingeniero, economista y fiscalista tabata presente pa asina por combersa over di posibilidadnan pa sigui nan carera riba un di e islanan. Locual a haci e Company Dinner aki diferente tabata e rouleer-systeem caminda un candidato ta switch di mesa na cada gerecht. Asina ki e candidato por a network cu diferente empresa.

Riba 19 di mei a tuma

luga e Job Fair den Beurs-WTC Rotterdam cu diferente actividad. Durante e Job Fair candidatonan por a bishita diferente presentacion y workshops y tambe un simposio. Den total 45 empresa y organizacionnan tabata presenta durante e Job Fair pa asina duna informacion riba posibilidadnan pa un trabou cerca nan. E simposio a carga e nomber "I'm coming home..or am I?!" y tabata tin guest speaker señor Ivar Asjes, Presidente di Parlamento di Corsou. A conta riba presencia di mas cu 120 persona den e sala y mas di 800 persona a sigui e simposio via di livestream. FRED e termina riba 20 di mei caminda mas cu 200 candidato a tene interview cu diferente empresa cu ta buscando empleadonan pa yena vacaturanan habri.

Locual ta di remarca ta cu Gobierno di Aruba a duna un bon ehempel di tabata un partner di Flinx durante ARE. Ta duideljk cu Aruba ta en busca di su profesionalnan den exterior y Gobierno di Aruba ta sostene e pensamiento aki. Por a mira e Gobierno di Corsou y di St. Maarten sigui nan ehempel pa cu FRED. E islanan di Caribe Hulandes tur tin e meta di sigui bay dilanti y un manera pa logra e meta aki ta pa trece nan yiu di tera, un profesionnan den exterior, bek na nan pais.

Flinx ta gradici tur partner y sponsor cu a haci FRED posibel. Aworaki e focus ta bay bek na ARE cu ta bay tuma lugar na 2013. Empresa of organizacionnan cu ta interesa pa participa, por bishita [www.arubarecruitmentevent.com](http://www.arubarecruitmentevent.com)



com of pidi mas informacion door di tuma contacto cu Flinx door di manda un

e-mail na [info@flinx.biz](mailto:info@flinx.biz). Pa un impresion di FRED 2012 por bishita [\[expo.com\]\(http://expo.com\) of e facebook pagina \[www.facebook.com/flinxME\]\(http://www.facebook.com/flinxME\).](http://www.fred-</a></p></div><div data-bbox=)